



ZAPPETTIFICIO MUZZI



Forgiatura utensili per macchine agricole

Forged tools for agricultural machinery

Forgeage des outils pour machines agricoles

Schmieden von Werkzeugen für Landwirtschaftsmaschinen

Forjado de herramientas para máquinas agrícolas

Ковка инструментов для сельскохозяйственной техники

CATALOGO GENERALE

 Ed. 2023



MADE IN ITALY




ZAPPETTIFICIO MUZZI

CATALOGO GENERALE

2023

FORGIATURA UTENSILI PER MACCHINE AGRICOLE
FORGED TOOLS FOR AGRICULTURAL MACHINERY
FORGEAGE DES OUTILS POUR MACHINES AGRICOLES
SCHMIEDEN VON WERKZEUGEN FÜR LANDWIRTSCHAFTSMASCHINEN
FORJADO DE HERRAMIENTAS PARA MÁQUINAS AGRÍCOLAS
КОВКА ИНСТРУМЕНТОВ ДЛЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ТЕХНИКИ

MADE IN ITALY





.01

Family

Zappe, denti e uncini per motozappe, motocoltivatori, frese ed interrassassi o baulatrici

Hoes, bed tiller tines and potato blades for rotary tillers, engine driven cultivators and potato bed shaper tines

Houes, dents et chevilles pour motohoues, motoculteurs, fraises, enfouisseurs de pierres et pour les machines préparant le lit de sémence en planches pour pommes de terre

Messer, Zinken und Haken für Bodenfräsen, Motorgrubber, Fräsen, Umkehrfräsen und Kartoffelanbau (Beetfräsen)

Azadas, dientes y ganchos para motoazadas, motocultivadores, fresas, enterradores de piedras y perfiladores para patatas (zanjadora para siembra)

Тяпки, зубцы и крюки для моторыхлителей, мотокультиваторов, фрез и закапывателей камней



.02

Family

Coltelli, mazze, lame e spatole per trincia, decespugliatori e rasaerba

Knives, hammers, slasher blades for choppers, flail-mowers, toppers and slasher

Couteaux, spatules, fléaux et lames pour broyeurs, débroussailleuses et tondeuses

Klingenmesser, Spaten, Schlägelmesser und Klingen für Häcksler, Böschungsmäher und Rasenmäher

Cuchillos, espátulas, mazas y hojas para trituradoras, desbrozadoras y cortacésped

Ножи, молоты, лезвия и шпатели для измельчителей, кусторезов и газонокосилок



.03

Family

Dischi, molle, denti e vomerini per frangizolle, vibrocoltivatori ed estirpatori o tiller

Discs, spring, tines and shares for harrows, vibro-cultivators, chisel, fixed harrows, tiller or cultivators

Disques, ressorts, dents, socs pour brise-mottes, vibroculteurs, chisel, herse fixe, tiller ou arracheurs

Scheiben, Federn, Zinken und Schare für Schollenbrecher, Rüttelgrubber, Grubber oder Eggen

Discos, muelles, dientes, rejas para desterronadores, vibrocultivadores, chisel, grada fija, tiller o extirpadores

Диски, пружины, зубцы и лемехи для бороны, виброкультиваторов, культиваторов или экстирпаторов


.04
Family
Denti e coltelli per erpici rotanti

Knives and tines for power harrows

Dents et couteaux pour hersees rotatives

Zinken und Messer für Kreiseleggen

Dientes y cuchillos para gradas giratorias

Зубцы и ножи для вращающейся бороны


.05
Family
Ricambi per aratro

Plow parts

Pièces pour charrue

Pflugteile

Piezas para arado

Детали для плугов


.06 .07 .08
Family
Coltelli per scavafossi - Lame, vomeri, flagelli e spazzole per scavabietole - Vanghe per vangatrici

Blades for trenchers - Blades, shares, flails and brushes for beet diggers - Spades for spading machines

Couteaux pour machines pour creuser les fossés - Lames, socs, fléaux et brosses pour arracheurs de betteraves - Bêches pour bêcheuses

Messer für Grabenfräsen - Klingen, Schare, Schlägel und Bürsten für Rübenroder - Spaten für Spatenmaschinen

Cuchillos para zanjadoras - Hojas, rejas, dientes flexibles y cepillos para arrancadores de remolacha - Azadas para cavadora

Ножи для рытья кюветов - Лезвия, лемехи, цеп и щетки для свеклокопателей - Лопаты для вскапывателей

Da oltre 50 anni al servizio dell'agricoltura

Lo Zappettificio Muzzi, in attività dagli anni '50, nasce come officina per la riparazione di attrezzi agricoli. Il passo iniziale fu la realizzazione del primo stampaggio di lame per utensili agricoli; da quel momento, l'azienda è cresciuta fino a diventare, nel 1981, società cooperativa, rilevando l'attività precedente conservando l'originale denominazione per garantire la clientela sulla continuità delle tradizioni di qualità produttiva e serietà commerciale.

Un solido traguardo

La scelta di costituire una cooperativa oltre 30 anni fa ha portato ad una progressiva crescita di produttività e fatturato e ha dato un impulso decisivo all'attività dello Zappettificio Muzzi a testimonianza di una strategia imprenditoriale accorta e lungimirante.

Providing service to agriculture for over 50 years

Zappettificio Muzzi, originally founded as an agricultural equipment repair workshop, has now been in business since the 1950s. Starting out as a maker of farm tools, the company has, since then, grown steadily. In 1981 it became a cooperative, taking over the previous business and retaining the original name to ensure customers could count on continuity of both product quality and sales-and-support reliability.

Clear-cut goals

The decision to set up a cooperative 30 years ago led to a steady increase in output capacity and sales: the decisive boost given to Zappettificio Muzzi is clear evidence of a shrewd, effective, future-oriented business strategy.

Depuis plus de 50 ans au service de l'agriculture

Zappettificio Muzzi, une entreprise fondée dans les années '50, était d'abord un atelier pour la réparation des outils agricoles. Le premier pas du développement fut la réalisation du premier moulage de lame pour outils agricoles; ce fut le point de départ du développement de l'entreprise qui, en 1981, est devenue une société coopérative, qui a relevé l'activité précédente tout en conservant le nom originaire comme gage de continuité de la qualité des produits et du sérieux commercial pour la clientèle.

Un but solide

Il y a 30 ans, nous avons décidé de constituer une coopérative; cela nous a permis d'augmenter progressivement notre productivité et notre chiffre d'affaires et a donné une impulsion décisive à l'activité de Zappettificio Muzzi, ce qui confirme notre stratégie entrepreneuriale habile et clairvoyante.





Seit über 50 Jahren im Dienste der Landwirtschaft

Die Firma Zappettificio Muzzi begann ihre Tätigkeit in den 50er Jahren zunächst als Werkstatt für die Reparatur von landwirtschaftlichen Geräten. Der nächste Schritt war die Herstellung der ersten Messer für Landbaumaschinen. Ab diesem Augenblick wuchs die Firma ständig, bis sie 1981 ein genossenschaftlich geführtes Unternehmen wurde. Dabei wurde die vorhergehende Tätigkeit übernommen und der ursprüngliche Name beibehalten, um den Kunden Kontinuität der Qualität und geschäftliche Seriosität zu garantieren.

Ein beständiges Ziel

Die Entscheidung zur Einrichtung einer Genossenschaft vor 30 Jahren war Ausgangspunkt für eine allmählich wachsende Produktionsleistung und eine stetige Umsatzsteigerung als entscheidender Impuls für die Tätigkeit des Zappettificio Muzzi und als Bestätigung einer aufmerksamen und weitsichtigen Unternehmensstrategie.

Al servicio de la agricultura desde hace más de 50 años

El Zappettificio Muzzi, en el mercado desde los años '50, nace como taller para la reparación de herramientas agrícolas. Su paso inicial fue la realización del primer moldeado de hojas para herramientas agrícolas; desde aquel momento, la empresa no dejó de crecer hasta convertirse, en 1981, en sociedad cooperativa, adquiriendo la actividad anterior y conservando la denominación original para garantizar a su clientela la continuidad de las tradiciones de calidad, productividad y seriedad comercial.

Una sólida meta

La elección de constituir una cooperativa hace 30 años ha llevado a un progresivo crecimiento de la productividad y de la facturación, dando al mismo tiempo un impulso decisivo a la actividad del Zappettificio Muzzi, como testimonio de una estrategia empresarial atenta y previsora.

Более 50 лет на службе сельскому хозяйству

В 50-е годы фирма "Zappettificio Muzzi" начала свою деятельность как мастерская для ремонта сельскохозяйственной техники. Первым важным шагом фирмы стала штамповка ножей для сельскохозяйственных инструментов. С этого момента предприятие начинает расти и в 1981 году превращается в кооператив, сохранивший свое направление и название в знак гарантии продолжения традиций качества производства и сбыта.

Достижение крупной цели

Решение создать 30 лет назад кооперативное предприятие привело к прогрессивному росту производительности и объема продаж и дало решительный импульс деятельности фирмы «Zappettificio Muzzi» как свидетельство правильной и дальновидной предпринимательской стратегии.



Progettare Realizzare Produrre

La competitività è un traguardo che interessa ogni realtà imprenditoriale, la riduzione della filiera di produzione e di fornitura del prodotto è un fattore strategico per lo sviluppo di un sano progetto industriale.

In questo scenario lo Zappettificio Muzzi ha deciso di investire grandi energie per diventare partner strategico dei propri clienti. La nuova divisione CAD e le macchine automatiche a CNC ci permettono di progettare e realizzare internamente i prototipi e gli stampi secondo le indicazioni e le richieste dei clienti.

Le linee produttive automatizzate, il sistema di recupero dei fumi per aumentare l'efficienza dei forni riducendo l'inquinamento atmosferico, la grande esperienza nella scelta dei materiali e nella forgiatura e il vasto magazzino, sono le nostre soluzioni per la vostra competitività.

Design Build Produce

Competitiveness is the foremost goal of any business activity. Reducing the time to market and the time in production are key factors when aiming to offer a sound product coming out of industrial production.

Keeping this in mind, Zappettificio Muzzi has decided to invest in its strategic partnerships with its customers. By adding a design department supported by the latest CAD software, as well as by further enhancing its capacities in CNC lathing, milling and drilling, Zappettificio Muzzi has not only bolstered its capacities in tool and dye making, but also provided for a competitive edge in value creation for its customers.

Automated production lines, systems for warmth/energy recuperation which improve the efficiency of furnaces and decrease the output to the environment, are only some of the factors which help us provide our customers with a competitive edge. Long years of experience in choosing the right raw materials, forging, heat treatment, as well as our vast range of stocked parts allow us to competitively support our customers and partners.

Concevoir Réaliser Produire

La compétitivité est le but de toute entreprise, la réduction de la filière et de la fourniture du produit est un facteur stratégique pour le développement d'un projet industriel viable.

Dans ce cadre Zappettificio Muzzi a décidé d'investir à fond pour devenir un partenaire stratégique pour ses clients. La nouvelle division CAO et les machines automatiques à CN nous permettent de concevoir et réaliser entièrement les prototypes et les moules en fonction des indications et des exigences des clients.

Les lignes de production automatiques, le système de récupération des fumées pour augmenter l'efficacité des fours tout en réduisant la pollution de l'air, une grande expérience dans le choix des matériaux et le forgeage ainsi qu'un stock important, voilà nos solutions pour votre compétitivité.

Entwickeln Realisieren Herstellen

Wettbewerbsfähigkeit ist das oberste Unternehmensziel, während die Reduzierung von Durchlauf- und Lieferzeiten bei der Gewährleistung eines interessanten, industriell gefertigten Produktes strategisch wichtige Faktoren sind.

Vor diesem Hintergrund hat Zappettificio Muzzi sich dafür entschieden, in die strategischen Partnerschaften mit ihren Kunden zu investieren. Abteilungen, die mit neuester CAD-Software ausgestattet wurden, sowie erweiterte CNC-Bearbeitungszentren und Kapazitäten, die auch für den eigenen Werkzeugbau eingesetzt werden, erlauben Zappettificio Muzzi, den Wertschöpfungsprozess für Kunden und Partner noch interessanter zu gestalten.

Automatisierte Produktionslinien, Wärmerückgewinnungssysteme, die die Effizienz der Wärmebehandlung steigern und Umweltbelastungen verringern, sind zusammen mit der langjährigen Erfahrung im Bereich Werkstoffe, Warmpressen und Schmieden, sowie des gut bestückten Lagers Schlüsselfaktoren, die die Wettbewerbsfähigkeit unserer Kunden und Partner gezielt unterstützen.

Proyectar Realizar Producir

La competitividad es una de las principales metas para cualquier empresa, la reducción de la cadena de producción y suministro del producto es un factor estratégico para el desarrollo de un proyecto industrial sano.

A tal fin, el Zappettificio Muzzi invierte muchas de sus energías en convertirse en partner estratégico de sus clientes. La nueva división CAD y las máquinas automáticas de CNC nos permiten proyectar y realizar los prototipos y los moldes internamente, en función de las indicaciones y de las demandas de los clientes.

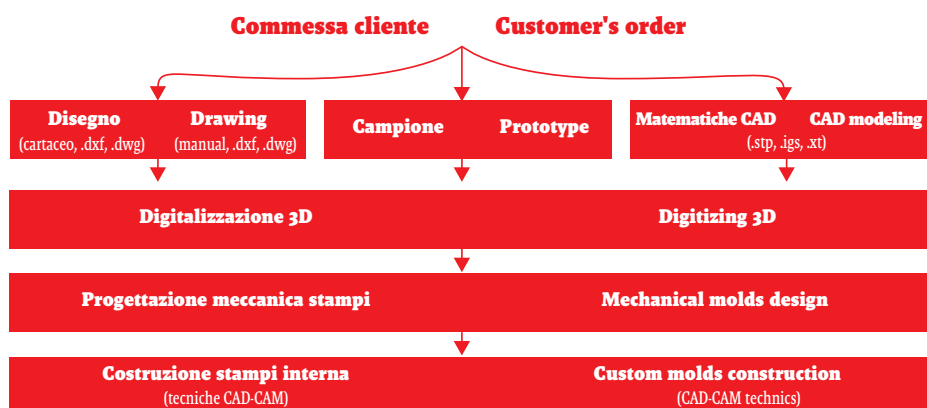
Las líneas productivas automatizadas, el sistema de recuperación de los humos para aumentar la eficiencia de los hornos y reducir la contaminación atmosférica, la gran experiencia en la selección de los materiales y en el forjado, así como el amplio almacén, son nuestras soluciones para vuestra competitividad.

Проектирование Изготовление Производство

Конкуренетоспособность – это цель, которую ставит перед собой каждый предприниматель, сокращение цепочки производства и поставки продукции является стратегическим фактором, необходимым для хорошего промышленного проекта.

На фоне этой панорамы фирма «Zappettificio Muzzi» решила вложить максимум энергии, чтобы стать стратегическим партнером своих клиентов. Новый отдел CAD и автоматизированное оборудование с CNC позволяет фирме проектировать и изготавливать опытные образцы и штампы непосредственно на своем предприятии, в соответствии с указаниями и требованиями клиентов.

Автоматизированные производственные линии, система рекуперации газов для повышения эффективности печей при снижении загрязнения атмосферы, многолетний опыт в выборе материалов и ковке наряду с наличием большого склада – вот наши решения для обеспечения вашей конкурентоспособности.



La qualità prima di tutto

Gli utensili prodotti dallo Zappettificio Muzzi sono costruiti in acciaio al Boro (28-30 MnCrB5) con forgiatura a caldo, temprati e rinvenuti.

Ad una materia prima di altissima qualità, si affianca una minuziosa attenzione al controllo del processo produttivo, in particolare ai cicli di trattamento termico.



La nostra pluriennale esperienza e la passione per il settore ci consentono di offrire un prodotto duraturo e di qualità elevata, resistente agli urti e all'usura. La qualità e le performance degli utensili realizzati dallo Zappettificio Muzzi, sono garantiti dalla certificazione Iso 9001, ottenuta dall'azienda nel già dall'anno 2000, per la «Produzione e vendita di utensili per macchine agricole, industriali e giardinaggio adibite alla lavorazione del terreno».

Quality above all else

The implements made by Zappettificio Muzzi are made of boron steel (28-30 MnCrB5), hot-hardened and tempered. Top-quality raw materials are complemented by meticulous process control, especially as regards heat treatment cycles.

Years of experience and our sheer passion for the industry allow us to provide long-lasting products of outstanding quality that are both impact-proof and wear-resistant.

The quality and performance of tools made by Zappettificio Muzzi are guaranteed by ISO 9001 certification, awarded back in 2000 for the "Production and sale of tools for earth-working agricultural, industrial and gardening machinery".



La qualité avant toute chose

Les outils produits par Zappettificio Muzzi sont réalisés en acier au bore (28-30 MnCrB5) avec moulage à chaud et trempés.

La matière première de très haute qualité s'allie à une attention toute particulière au processus, et notamment aux cycles de traitement thermique.

Notre grande expérience et notre passion pour ce secteur nous permettent d'offrir un produit durable et de haute qualité, résistant aux chocs et à l'usure. La qualité et les performances des outils réalisés par Zappettificio Muzzi sont garanties par la certification Iso 9001, obtenue par l'entreprise depuis déjà l'an 2000, pour la «Production et la vente d'outils pour machines agricoles, industrielles et le jardinage conçues pour le travail de la terre».

Qualität an erster Stelle

Die Werkzeuge von Zappettificio Muzzi werden aus Borstahl (28-30 MnCrB5) durch Gesenkschmieden hergestellt und in stark bewegtem Wasser gehärtet.

Neben einem Rohstoff von höchster Qualität wird bei der Kontrolle des Produktionsprozesses, insbesondere der Vorwärmtemperatur zu den Wärmebehandlungen, größte Sorgfalt angewandt.

Dank unserer langjährigen Erfahrung sind wir in der Lage, ein langlebiges und hochwer-

tiges Produkt anzubieten, das stoßfest und verschleißfest ist. Qualität und Leistung der Werkzeuge von Zappettificio Muzzi werden durch die Zertifizierung gemäß ISO 9001:2008 garantiert, die das Unternehmen bereits im Jahr 2000 für die «Herstellung und den Verkauf von Werkzeugen für Landwirtschafts-, Industrie- und Gartenbaumaschinen zur Bodenbearbeitung» erhalten hat.

La calidad ante todo

Las herramientas producidas por el Zappettificio Muzzi están construidas en acero al Boro (28-30 MnCrB5) con forjado en caliente y templado en agua fuertemente agitada.

A la materia prima de altísima calidad, se une la atención dedicada al control del proceso y especialmente a los ciclos de tratamiento térmico.

Nuestra experiencia plurianual y la pasión por el sector nos permiten ofrecer un producto duradero y de alta calidad, resistente a los golpes y al desgaste. La calidad y las prestaciones de las herramientas realizadas por el Zappettificio Muzzi están garantizadas por la certificación Iso 9001, obtenida por la empresa en el año 2000, para la «Producción y venta de herramientas para máquinas agrícolas, industriales y jardinería destinadas al trabajo de la tierra».

Качество - прежде всего

Инструменты производства фирмы «Zappettificio Muzzi» изготовлены из борсодержащей полосовой стали (28-30 MnCr-B5) методом горячей штамповки с закалкой в сильном потоке воды. Высококачественное сырье сочетается с особым вниманием, которое уделяется контролю производственного процесса, в частности циклам термообработки.

Наш многолетний опыт и любовь к своему делу позволяют нам предлагать долговечную продукцию высокого качества, не боящуюся ударов и износа. Качество и характеристики инструментов производства фирмы «Zappettificio Muzzi» гарантированы сертификатом Iso 9001, полученным фирмой уже в 2000 году за «Производство и сбыт инструментов для сельскохозяйственной техники, промышленных машин и садового оборудования для обработки грунта».

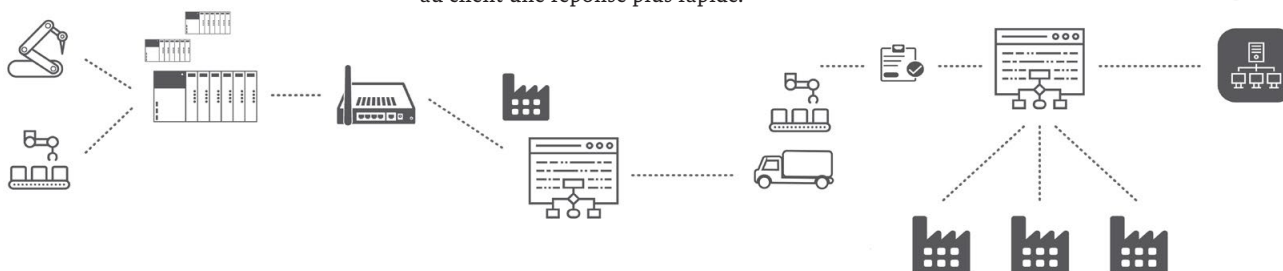


zappettificio 4.0

L'attenzione costante ad uno sviluppo futuro e la tendenza ad una sempre maggiore efficienza proiettano l'azienda verso una Realtà 4.0. Lo sguardo attento alla soddisfazione del cliente ci porta ad investire nelle più moderne tecnologie che, oltre a garantire uno standard di produzione qualitativamente elevato attraverso l'ausilio di isole robotizzate, migliorano l'efficienza organizzativa del nostro magazzino attraverso sistemi di stoccaggio automatico garantendo al cliente una più rapida risposta.

L'attention constante au développement futur ainsi que l'objectif visant à obtenir toujours plus d'efficacité, projettent la société vers une industrie 4.0. Notre objectif est la satisfaction du client, ce qui nous amène à investir dans les technologies les plus modernes telles que les stations robotisées ; celles-ci garantissent non seulement un standard de production de grande qualité, mais nous permettent également d'organiser notre magasin de manière plus efficace grâce aux systèmes de stockage automatique, afin de pouvoir fournir au client une réponse plus rapide.

La atención constante al desarrollo futuro y la tendencia a una eficiencia cada vez mayor proyectan la empresa hacia una Realidad 4.0. Nuestra orientación a la satisfacción del cliente nos lleva a invertir en las más modernas tecnologías que, además de garantizar un estándar de producción cualitativamente elevado con la ayuda de islas robotizadas, mejoran la eficiencia organizativa de nuestro almacén a través de sistemas de almacenaje automático, garantizando una respuesta más rápida al cliente.



Constant attention to development and the implementation of ever-greater efficiency are propelling the company towards a 4.0 future. Meticulous attention to customer satisfaction ensures we invest in cutting-edge technology. This, in addition to guaranteeing exceptional manufacturing quality thanks to the use of robotized manufacturing solutions, improves the organisational efficiency of our warehouse through the use of automatic storage systems that give customers a faster response.

Das konstante Augenmerk auf die Entwicklung der Zukunft und der Trend zu immer mehr Effizienz lassen 4.0 Wirklichkeit werden. Das Streben nach Kundenzufriedenheit führt uns dazu, in modernste Technologien zu investieren, die durch den Einsatz von Roboterinseln nicht nur einen hohen Standard für die Produktionsqualität gewährleisten, sondern dank der automatisierten Lagersysteme auch die organisatorische Leistungsfähigkeit unseres Lagers verbessern und dem Kunden eine schnellere Reaktion garantieren.

Постоянное внимание к будущему развитию и тенденция к растущей эффективности ведут компанию к Реальности 4.0. Внимательный взгляд к требованиям клиентов заставляет нас инвестировать в самые современные технологии, которые, помимо обеспечения высокого качества производственного стандарта с помощью «островков» роботизации, улучшают организационную эффективность нашего склада с помощью автоматических систем хранения, обеспечивая тем самым быстрый ответ клиенту.



Attenzione all'ambiente

Le lavorazioni industriali effettuate dallo Zappettificio Muzzi riservano un occhio di riguardo a tematiche importanti, come il rispetto dell'ambiente. I fumi caldi prodotti dai forni di preriscaldamento dell'acciaio, sono infatti recuperati per aumentare il rendimento della combustione e per il riscaldamento dell'acqua sanitaria. Ciò comporta un notevole risparmio energetico.

Environmentally friendly

At Zappettificio Muzzi industrial processes are carried out with the utmost regard for key issues such as safeguarding the environment. Hot flue gas produced by the steel pre-heating furnaces is recovered to increase combustion efficiency and heat sanitary water for the building. The outcome is considerable energy savings.

Attention à l'environnement

Les traitements industriels réalisés par Zappettificio Muzzi réservent une attention particulière à certains thèmes importants, comme le respect de l'environnement. En effet les fumées chaudes produites par les fours de préchauffage de l'acier sont récupérées aussi bien pour augmenter le rendement de la combustion que pour chauffer l'eau sanitaire. Cela entraîne une économie d'énergie considérable.

Aufmerksamkeit gegenüber der Umwelt

Bei den im Zappettificio Muzzi ausgeführten industriellen Bearbeitungen wird wichtigen Thematiken, wie dem Umweltschutz, stets eine besondere Aufmerksamkeit eingeräumt. Die von den Vorheizöfen des Stahls erzeugten heißen Rauche werden zur Erhöhung der Brennstoffleistung und zur Heizung des Brauchwassers wieder gewonnen. Daraus ergibt sich eine erhebliche Energieeinsparung.

Atención al medio ambiente

Los trabajos industriales efectuados por el Zappettificio Muzzi tienen muy en cuenta temas relevantes como el respeto por el medio ambiente. Los humos calientes producidos por los hornos de precalentamiento del acero se recuperan, para aumentar el rendimiento de la combustión y para calentar el agua sanitaria, lo cual conlleva un notable ahorro energético.

Забота об окружающей среде

Производство, осуществляемое фирмой «Zappettificio Muzzi», с большим вниманием относится к важным вопросам, как, например, забота об окружающей среде. Газы, идущие из печей предварительного нагрева стали, рекуперированы и используются как для повышения эффективности сгорания, так и для нагрева воды, необходимой для служб предприятия. Это обеспечивает значительную экономию энергии.

Opzione **SPECIAL BLU LINE**

È possibile richiedere la consegna delle zappe e dei coltelli anche in scatole di cartone pratiche e robuste. Il confezionamento è una opzione da specificare all'atto dell'ordine.

L'ideale per sistemare gli articoli sugli scaffali dei negozi o dei magazzini ottimizzando lo spazio a disposizione mantenendo ordinate le scansie.



SPECIAL BLU LINE option

Hoes and blades can also be delivered in practical, hard-wearing cardboard boxes. Packaging - an option that must be specified at the time of order - ensures well-organised stacking of goods on shop or warehouse shelves, thus optimising use of available space while ensuring shelves are kept in order.

Option SPECIAL BLU LINE

Les houes et les couteaux peuvent être livrés aussi dans des cartons pratiques et costaud. Le conditionnement est une option à préciser lors de la commande.

Les cartons sont la solution idéale pour ranger les articles sur les rayonnages des magasins ou des entrepôts en optimisant ainsi la place à disposition avec les rayons toujours bien en ordre.

Option SPECIAL BLU LINE

Messer und Klingenmesser können auch in praktischen und robusten Kartons geliefert werden. Diese Verpackung ist eine Option, die bei der Bestellung angegeben werden muss. Sie eignet sich Ideal zum Verstauen der Artikel auf den Regalen im Geschäft oder im Lager, garantiert eine optimale Nutzung des verfügbaren Platzes und sorgt für Ordnung in den Regalen.

Opción SPECIAL BLU LINE

Se puede solicitar la entrega de las azadas y de los cuchillos en prácticas y robustas cajas de cartón. El embalaje es una opción que debe especificarse al momento del pedido. Resulta ideal para colocar los artículos en las estanterías de las tiendas o de los almacenes, optimizando el espacio disponible y manteniendo las estanterías ordenadas.

Опцион SPECIAL BLU LINE

Имеется возможность запросить поставку тяпок и ножей в практичных прочных картонных коробках. Упаковка является одним из условий, которое должно быть указано в заказе. Картонная упаковка является идеальной для размещения изделий на стеллежах магазинов или складов, позволяет оптимизировать имеющееся свободное место и поддерживать порядок на полках.





Opzione RIVESTIMENTO ANTIUSURA

Tutti i nostri articoli possono essere dotati di un rivestimento antiusura che, applicato sulla superficie dell'utensile in corrispondenza del tagliente, ne moltiplica la vita media permettendo quindi di ridurre drasticamente i periodi di fermo macchina. Il materiale del rivestimento antiusura è costituito da una lega metallica rinforzata e addizionata da carburi di Cromo e Tungsteno, lo spessore del quale può essere regolato in base alle esigenze del cliente.

Optional hard facing and wear protection

All of our parts can be supplied with hard facing and wear protection coating, in order to improve the longevity of the parts. The coating is applied in the area of the blade of the part and thus warrants for improved and longer wearing qualities, effectively reducing down time of machines. The hard facing material is a metal composite enhanced by chromium and tungsten carbides. The thickness of the coating can be adjusted according to customer demands.

Revêtement anti-usure

Tous nos articles peuvent être revêtus d'une couche anti-usure qui est appliquée sur la surface de l'outil à l'endroit du tranchant et en multiplie la durée de vie moyenne en permettant ainsi de réduire de manière drastique les temps d'arrêt de la machine. Le revêtement anti-usure se compose d'un alliage métallique renforcé avec ajout de carbures de Chrome et Tungstène, et son épaisseur peut être réglée en fonction des exigences du client.

Revestimiento antidesgaste

Todos nuestros artículos pueden constar de un revestimiento antidesgaste que, aplicado a la superficie de la herramienta en correspondencia con la parte cortante, multiplica su vida media permitiendo reducir drásticamente los periodos de paro máquina. El material del revestimiento antidesgaste está constituido por una aleación metálica reforzada y adicionada con carburos de Cromo y Tungsteno, cuyo espesor puede ser regulado en función de las exigencias del cliente.

Wahlweise Hartmetallbeschichtung zur Standzeitverlängerung

Alle Artikel können mit einer Hartmetallbeschichtung versehen werden, um eine Standzeitverlängerung der Produkte zu erzielen. Die Beschichtung wird im Bereich der Klinge, bzw. Schneide aufgetragen und bewirkt, dass die Lebensdauer des Teils verlängert und die Ausfallzeiten der jeweiligen Maschine verringert werden. Das Auftragsmaterial besteht aus Legierungen aus Chrom- und Wolframcarbid. Die Auftragsstärke des Materials kann kundenspezifisch definiert werden.

Покрывтие для защиты от износа

Все изделия могут быть иметь покрытие защиты от износа, которое, нанесенное на поверхность инструмента соответственно резака, увеличивает средний срок службы инструмента и позволяет значительно снизить периоды простоя оборудования. Материал покрытия представляет собой металлический сплав, усиленный и обогащенный карбидами хрома и вольфрама, толщина которого может варьироваться в зависимости от требований клиента.



Una vasta gamma di articoli

Lo Zappettificio Muzzi produce utensili per macchine agricole adibite alla lavorazione del terreno, come zappette, lame, coltelli e vomeri per frese, motozappe, motocoltivatori, scavabietole e scavapatate.

La produzione supera i 4 milioni di pezzi all'anno e una gamma di oltre 4.000 modelli, realizzati in base alle esigenze del mercato o alle specifiche richieste del cliente o utilizzatore.

Gli articoli inclusi nel presente catalogo sono di nostra produzione o prodotti da terzi per nostro conto. Sono tutti adattabili alle marche indicate.



A vast range of articles

Zappettificio Muzzi produces earth-working implements for agricultural machines such as hoes, blades, knives and ploughs for cutters, motor hoes, engine driven cultivators, beet diggers and potato diggers.

Output exceeds 4 million pieces per year and the range includes over 4000 models, all made to respond to market needs or specific customer/user requests.

All parts listed in this catalogue are manufactured by ourselves or by third parties on our behalf. All items are adaptable on mentioned brands.

Umfassendes produktangebot

Zappettificio Muzzi produziert Werkzeuge für landwirtschaftliche Geräte zur Bodenbearbeitung, wie messer, klingenmesser, klingen und Schare für Bodenfräsen, Motorhacken, Einachser, Rübenroder und Kartoffelroder.

Die Produktion beläuft sich auf über 4 Millionen Teile pro Jahr und umfasst ein Angebot von über 4.000 Modellen, die aufgrund der Marktanforderungen oder gemäß den spezifischen Bedürfnissen des Kunden angefertigt werden.

Die in diesem katalog enthaltenen artikel werden von uns oder von dritten für unsere rechnung hergestellt. Sämtliche Artikel sind possend zuden nier angegebenen Marken.

Широкая гамма изделий

Фирма "Zappettificio Muzzi" производит инструмент для сельскохозяйственной техники, предназначенной для обработки почвы, как, например, тяпки, ножи и лемехи для фрез, мототяпок, культиваторов, свеклокопалок и картофелекопалок.

Объем продукция превышает 4 млн изделий в год в ассортименте свыше 4000 моделей, изготовленных в соответствии с требованиями рынка и запросами клиентов или пользователей. Изделия, входящие в настоящий каталог, изготовлены нами или третьими лицами для нас. Все вышеуказанные изделия совместимы с указанными марками.

Une très vaste gamme d'articles

Zappettificio Muzzi produit des articles pour machines agricoles destinés au labourage du terrain, comme les houes, les lames, les couteaux et les socs pour fraises, moto houes, motocoltivateurs, arracheuses de betteraves et arracheuses de pommes de terre.

La production est de plus de 4 millions de pièces par an avec une gamme de plus de 4000 modèles, réalisés en fonction des exigences du marché ou des demandes spécifiques des clients ou des utilisateurs.

Les articles présentés dans ce catalogue font partie de notre production ou bien ils sont produits par des tiers pour notre compte. Ils peuvent être tous adaptés aux marques indiquées.

Una gama muy amplia de artículos

El Zappettificio Muzzi produce herramientas para máquinas agrícolas encargadas del trabajo del terreno, como salletes, hojas, cuchillas y rejas para fresas, motoazadas, motocultivadores, arrancadores de remolachas y arrancadores de patatas.

La producción supera los 4 millones de piezas al año y una gama de más de 4.000 modelos, realizados en función de las exigencias del mercado o de las peticiones específicas del cliente o del usuario.

Los artículos incluidos en el presente catálogo han sido producidos por nosotros o por terceros por cuenta nuestra. Todos pueden adaptarse a las marcas indicadas.



Consegna puntuale e precisa

Il nostro nuovo magazzino di 1800 mq. consente di gestire alte giacenze di prodotto per avere sempre la merce pronta per la spedizione al momento del ricevimento dell'ordine.

Nei rari casi in cui la giacenza non soddisfi la richiesta, possiamo garantire tempi di consegna molto rapidi e l'evasione di qualunque tipo di ordine.

Precise and punctual deliveries

Our warehouse comprises 1,800 m² and allows us to provide for sufficient stock quantities, in order to process deliveries at the time of receiving the order.

For the rare cases in which stock quantities do not meet the demand, we can warrant for a very short time to market for any kind of order.

Livraison ponctuelle et précise

Notre magasin de 1 800 m² nous permet de gérer des stocks importants pour que la marchandise soit toujours prête pour la livraison lors de la réception de la commande.

Dans les rares cas où les stocks ne peuvent pas répondre immédiatement à la commande, nous garantissons des délais de livraison très rapides pour l'exécution de n'importe quelle commande.

Entrega puntual y precisa

Nuestro almacén de 1800 m² permite gestionar un amplio stock de producto a fin de tener siempre la mercancía lista para el envío al momento de recibir el pedido.

En los casos raros en los que el stock no satisfaga la demanda, podemos garantizar tiempos de entrega muy rápidos para satisfacer cualquier tipo de pedido.

Zuverlässige Lieferungen

Eine Lagerfläche von 1.800 m² gewährleistet Lieferungen größerer Stückzahlen pro Artikel schon zum Zeitpunkt der Auftragsannahme.

Für den seltenen Fall unzureichender Lagerbestände können sehr schnelle Lieferzeiten für die Erfüllung von Aufträgen zugesagt werden.

Пунктуальность и точность поставки

Наш склад, насчитывающий 1800 кв. м, позволяет хранить готовую продукцию, что дает возможность в момент получения заказа всегда иметь готовый к отгрузке товар.

В редких случаях, когда на складе отсутствует запрошенный товар, фирма гарантирует кратчайшие сроки поставки по любым заказам.



Rivenditori: una rete capillare

Il 60% dell'attuale produzione è destinata al mercato estero, seguendo due differenti linee di fornitura: quella degli OEM (Original Equipment machinery), cioè utensili originali per macchine agricole, e l'Aftermarket AM (mercato dei ricambi). Grandi rivenditori, aziende costruttrici e meccanici, si rivolgono allo Zappettificio Muzzi per la fornitura di utensili agricoli. La produzione è effettuata su commessa: l'azienda dispone di una struttura produttiva flessibile, capace di adattarsi alle specifiche esigenze di ciascun cliente. La disponibilità di un magazzino ben fornito e l'efficienza del reparto commerciale minimizzano il tempo che trascorre dalla ricezione dell'ordine alla consegna del prodotto finito.

A far-reaching dealer network

Some 60% of current output is absorbed by foreign markets, being distributed through two different supply lines: OEMs (Original Equipment Machinery), that is, original implements for agricultural machinery, and Aftermarket AM (spare parts market). Large-scale dealerships, manufacturing companies, mechanics... when they need agricultural tools they all contact Zappettificio Muzzi. Production is mostly on a made-to-order basis: flexible plant organisation allows us to adapt to the specific requirements of each individual customer. Moreover, the time lapse between receiving the order and delivering the finished goods is minimised thanks to a well-stocked warehouse and a smoothly efficient sales department.

Revendeurs: un réseau à mailles étroites

60% de la production actuelle sont destinés au marché étranger, selon deux lignes différentes de livraison: celle des OEM (original equipment machinery), c.-à-d. Les outils d'origine pour machines agricoles et l'aftermarket (marché des pièces détachées). Les grands revendeurs, les constructeurs et les mécaniciens s'adressent à Zappettificio Muzzi pour la fourniture d'outils agricoles.

La production se fait complètement et uniquement sur commande: l'entreprise dispose d'une structure de production flexible, capable de s'adapter aux exigences spécifiques de chaque

client. Un stock bien fourni et l'efficacité de la division commerciale minimisent les délais entre la réception de la commande et la livraison du produit fini.

Händler: ein engmaschiges Netz

60% der aktuellen Produktion ist für den ausländischen Markt bestimmt. Dabei werden zwei verschiedene Lieferwege verfolgt: OEM (original equipment machinery), d.h. Originalwerkzeuge für Landmaschinen, und aftermarket (Ersatzteilmarkt).

Große Händler und Hersteller wenden sich an Zappettificio Muzzi für die Lieferung von landwirtschaftlichen Werkzeugen. Die Produktion erfolgt größtenteils auf Auftrag: das Unternehmen verfügt über eine flexible Fertigungsorganisation, die in der Lage ist, sich den spezifischen Kundenanforderungen anzupassen. Die Verfügbarkeit eines gut bestückten Lagers und die Effizienz unserer Geschäftsabteilung garantieren minimale Zeiten zwischen Auftrags- eingang und Lieferung des Endprodukts.

Revendedores: una red capilar

El 60% de la producción actual está destinada al mercado extranjero, siguiendo dos líneas diferentes de suministro: la de los OEM (Original Equipment machinery), es decir herramientas originales para máquinas agrícolas, y el Aftermarket AM (mercado de los recambios).

Grandes revendedores, empresas constructoras y mecánicos, se dirigen al Zappettificio Muzzi para adquirir herramientas agrícolas. La producción se realiza bajo pedido: la empresa dispone de una estructura productiva flexible, capaz de adaptarse a las exigencias específicas de cada cliente. La disponibilidad de un almacén bien equipado y la eficiencia del reparto comercial minimizan el tiempo que transcurre entre el recibimiento del pedido y la entrega del producto acabado.

Дистрибьюторы - широкая сеть

60% выпускаемой продукции предназначено для зарубежного рынка, где наблюдается две линии поставок: OEM (Original Equipment machinery), т.е. инструмент-оригинал производителя для сельскохозяйственных машин, и Aftermarket AM (рынок запчастей).

Крупные дистрибьюторы, машиностроительные и механические предприятия обращаются в фирму "Zappettificio Muzzi" для поставки им сельскохозяйственного инструмента. Производство осуществляется полностью под заказ, так как предприятие обладает гибкой производственной структурой, способной удовлетворить специфические требования каждого клиента. Наличие оснащенного склада и эффективная работа коммерческого отдела сокращают время между получением заказа и доставкой готовой продукции.



ZAPPETTIFICIO MUZZI soc. coop. a r. l.

Via Medesano, 24 / 40023 Castel Guelfo di Bologna

Tel. +39 0542 53117 - Fax +39 0542 53752

info@muzzi.com - www.muzzi.com

MADE IN ITALY

COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL
= ISO 9001 =